



Intuity™ Lodging

Kit de réalisation de cartes aide-mémoire

585-310-739FR
Version 1.0
Comcode 108124215
Octobre 1997

Avertissement

Toutes les mesures ont été prises pour que les informations contenues dans le présent manuel soient exactes et complètes au moment de son impression. Toutefois, lesdites informations pourront faire l'objet de modifications.

Sécurité de votre système : vos responsabilités

On entend par communication frauduleuse, toute utilisation illicite de votre système de télécommunications par une personne non autorisée, c'est à dire par quelqu'un qui ne fait pas partie de votre personnel, de vos agents, de vos sous-traitants, ou des employés mandatés par votre société. Notez qu'il peut y avoir un risque de communication frauduleuse associé à l'utilisation de votre système de télécommunications et que, le cas échéant, des frais supplémentaires importants sont susceptibles d'être imputés sur votre facture téléphonique.

Vous êtes, avec le gestionnaire du système, responsables de la sécurité de votre dispositif de télécommunications. Vous devez faire en sorte de le programmer et de le configurer dans le but de prévenir toute utilisation non autorisée. Il appartient également au gestionnaire du système de lire tous les documents d'installation, d'instructions d'utilisation et d'administration accompagnant le produit. Ceci est indispensable pour bien repérer les fonctions susceptibles de présenter un risque de communication frauduleuse et pour connaître les mesures préventives à appliquer pour réduire ce risque. Lucent Technologies ne garantit pas que ce produit soit insensible aux communications frauduleuses ni en mesure de prévenir toute possibilité d'utilisation illicite de services ou fonctions de télécommunications d'un opérateur commun auxquels le système permet d'accéder ou est connecté. Lucent Technologies ne peut en aucun cas être tenu pour responsable de tout frais pouvant résulter d'une telle utilisation illicite.

Intervention de Lucent Technologies en cas de fraude

Si vous *pensez être victime* de communications frauduleuses et que vous désirez obtenir une assistance technique, appelez le central du Technical Service Center Toll Fraud Intervention au 1 800 643-2353.

Déclaration de la FCC (Commission fédérale des télécommunications)

Article 15 : Déclaration sur les matériels de classe A. Les tests effectués sur le présent équipement montrent qu'il est conforme aux restrictions applicables aux appareils numériques de la classe A aux termes de l'Article 15 du règlement de la FCC. Ces restrictions sont destinées à fournir une protection suffisante contre tout brouillage nuisible en cas d'utilisation de l'équipement dans un environnement commercial. Le présent équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions spécifiées, il peut brouiller les communications radioélectriques. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut provoquer un brouillage nuisible, auquel cas l'utilisateur devra y remédier à ses propres frais.

Article 68 : Numéro d'immatriculation du réseau. Le présent équipement a été recensé auprès de la FCC conformément à l'Article 68 du règlement de la FCC. Il porte le numéro suivant : AS5USA-20411-VM-E.

Article 68 : Signalisation de contrôle de réponse. Si le présent équipement est utilisé de telle sorte que la signalisation de contrôle de réponse ne fonctionne pas correctement, il est alors en infraction avec le règlement prescrit au titre de l'Article 68. Le présent équipement renvoie des signaux de contrôle de réponse au réseau téléphonique public commuté en cas de :

- Réponse du poste appelé
- Réponse de l'opérateur
- Routage vers un message enregistré susceptible d'être géré par l'utilisateur de l'équipement local

Le présent équipement renvoie des signaux de contrôle de réponse pour tous les appels avec sélection directe à l'arrivée renvoyés au réseau téléphonique public commuté. Les exceptions suivantes sont tolérées :

- Appel sans réponse
- Réception d'une tonalité d'occupation
- Réception d'une tonalité de renumérotation

Information relative aux perturbations radioélectriques communiquée par le DOC (ministère canadien des télécommunications)

Le présent équipement numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux équipements numériques de la classe A prescrites dans le règlement sur les perturbations radioélectriques édicté par le DOC.


Pour toute commande :

Téléphone: Lucent Technologies Publications Center
Messagerie vocale 1 800 457-1235
International 317 361-5353
Télécopie 1 800 457-1764
Télécopie (international) 317 361-5355
Adresse postale: Lucent Technologies Publications Center
P.O. Box 4100
Crawfordsville, IN 47933
Référence: Référence du document : 585-310-739FR
Comcode 108124215
Version 1.0, octobre 1997

Pour recevoir ce manuel ou tout autre manuel dont vous pourriez avoir besoin, faites-vous inscrire sur la liste de publipostage correspondante. Vous serez ainsi automatiquement destinataire de toutes les mises à jour des différents documents ou séries de documents qui vous intéressent. Ils vous seront facturés conformément aux informations que vous nous fournirez. Pour plus de précisions concernant cette possibilité ou pour figurer sur une liste vous permettant de recevoir les éditions révisées du présent manuel, veuillez contacter le Publications Center de Lucent Technologies.

Conformité CE

Lucent Technologies Business Communications Systems déclare que les matériels MAP/40 et MAP/100 spécifiés dans ce document sont conformes aux Directives de l'Union Européenne et aux Normes d'Harmonisation citées ci-dessous :

Directive CEM	89/336/EEC
Directive relative aux basses tensions	73/23/EEC
	
L'étiquette "CE" apposée sur l'équipement indique qu'il est conforme aux directives énumérées ci-dessus.	

Origine du document

Le présent manuel a été réalisé par le Service de développement de la documentation produit de Lucent Technologies de Columbus, OH.

Avis de dégageement de responsabilité

La propriété intellectuelle en rapport avec ce produit (y compris les marques commerciales), et enregistrée au nom de Lucent Technologies Inc. a été transférée ou mise sous licence pour le compte de la société Avaya Inc.

Les références, dans le texte, à Lucent Technologies Inc. ou à Lucent doivent être interprétées comme des références à Avaya Inc, à l'exception des références croisées aux manuels publiés avant le 1er avril 2001, qui peuvent préserver leurs titres initiaux de Lucent.

La société Avaya Inc., constituée suite à une restructuration prévue de Lucent, conçoit, crée et fournit des produits et services vocaux, à voix et données convergées, de gestion de la relation clientèle, de messagerie, de mise en réseau multiservice et de câblage structuré. Avaya Labs est la branche de recherche et développement de l'entreprise.

COMMENT REALISER DES CARTES AIDE-MÉMOIRE POUR VOS CLIENTS

Ce kit contient les deux feuilles à utiliser pour concevoir les cartes aide-mémoire : la feuille principale et la feuille secondaire.

1	2	3	4		5	6	7	8
					9	10	11	12

Feuille principale

Feuille secondaire

Chaque feuille contient des blocs de texte. Chacun de ces blocs fournit des informations différentes. En agencant les blocs, vous pouvez fournir des informations différentes à vos clients :

- Le Bloc 1 est la couverture de la carte aide-mémoire destinée aux clients. Il est possible de modifier cette couverture pour y insérer le nom et le logo de votre établissement.
- Les Blocs 2 et 3 présentent les fonctions de base du système INTUITY Lodging.
- Le Bloc 9 peut se substituer au Bloc 2 si vous souhaitez que vos clients utilisent systématiquement un mot de passe.
- Le Bloc 10 peut se substituer au Bloc 3 si vous désirez activer l'option permettant aux clients de sauvegarder leurs messages.
- Le Bloc 11 peut se substituer au Bloc 4 si le téléphone du hall de réception de l'hôtel sonne directement sur le poste de l'opératrice.
- Les Blocs 5, 7 et 8 décrivent quelques fonctions supplémentaires du système INTUITY Lodging et peuvent figurer sur toutes les cartes.
- Les Blocs 6 et 12 spécifient les instructions à suivre par le client pour interroger sa messagerie vocale de l'extérieur de l'hôtel. Si vous disposez de l'option Sélection directe à l'arrivée (SDA) ou Ligne réseau du central téléphonique (CO), utilisez le Bloc 12; sinon, utilisez le Bloc 6.

Vous pouvez effectuer plusieurs combinaisons de blocs et/ou créer et ajouter vos propres blocs de texte.

Les pages suivantes contiennent des exemples des différentes façons d'agencer les blocs. Il ne s'agit bien sûr que d'exemples, vous pouvez les modifier à votre guise pour inclure toutes les informations que vous souhaitez transmettre à vos clients.

Pour plus de précisions sur les fonctions et l'exploitation du système, veuillez consulter le manuel intitulé *INTUITY Lodging Gestion du système et utilisation des fonctions* (585-310-559).

Scénario #1

Ce scénario vous offre une solution simple et économique pour réaliser les cartes aide-mémoire destinées à vos clients. Les Blocs 1 à 4 présentent les fonctions de base du système INTUITY Lodging. Si vous ne souhaitez faire figurer que ces blocs sur votre carte aide-mémoire :

1. Copiez les blocs situés en haut de la feuille principale et collez-les sur les blocs vides situés au bas de la feuille principale.

1	2	3	4
1	2	3	4

Feuille principale

2. Copiez la feuille principale.
3. Découpez suivant la ligne horizontale.



1	2	3	4
1	2	3	4

Feuille principale

4. Distribuez sous forme de bande.

1	2	3	4
---	---	---	---

Bande

Scénario #2

Ce scénario vous permet d'utiliser 4 blocs de texte maximum pour fabriquer une carte recto-verso pliée en deux:

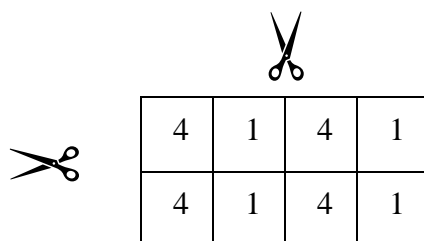
1. Choisissez 4 blocs de texte.
2. Agencez les deux feuilles à votre guise en copiant et collant les blocs comme vous le souhaitez. La seule contrainte est le Bloc 1 qui représente la couverture. Il doit figurer dans la seconde (recto) et quatrième colonne (verso) de la feuille. Vous êtes libre de disposer les autres blocs comme vous l'entendez.

2	3	2	3		4	1	4	1
2	3	2	3		4	1	4	1

Recto

Verso

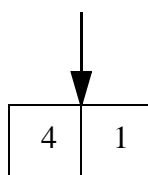
3. Copiez ces deux feuilles dos à dos.
4. Découpez suivant les lignes médianes horizontale et verticale.



Verso

5. Pliez de façon à ce que le Bloc 1 soit la couverture et que la carte s'ouvre comme un livre.

Pliure



Scénario #3

Ce scénario vous permet d'utiliser jusqu'à huit blocs de texte pour réaliser une carte recto-verso pliée en trois.


1. Choisissez 8 blocs de texte.
2. Agencez les deux feuilles à votre guise en copiant et collant les blocs de texte comme vous le souhaitez. La seule contrainte est le Bloc 1 qui représente la couverture. Il doit figurer dans la seconde (recto) et quatrième colonne (verso) de la feuille. Vous êtes libre de disposer les autres blocs comme vous l'entendez.

2	3	4	5		6	7	8	1
2	3	4	5		6	7	8	1

Recto

Verso

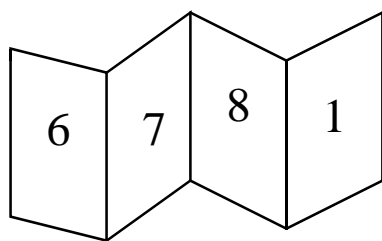
3. Copiez ces deux feuilles dos à dos.
4. Découpez suivant la ligne horizontale.



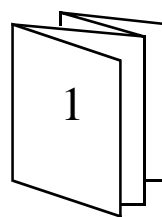
2	3	4	5
2	3	4	5

Recto

5. Pliez de façon à ce que le Bloc 1 soit la couverture, que la carte s'ouvre comme un livre et se déplie vers la droite.



Présentation en accordéon (verso)



Carte repliée

Addendum

Pour réaliser vos cartes aide-mémoire, vous pouvez utiliser les blocs de texte 13 à 16 si vous exploitez un système doté de la version 1.1 ou suivantes et si vous disposez de la version 1.1 ou ultérieures pour les messages d'annonce traduits. Ces blocs ne s'appliquent qu'aux systèmes qui permettent aux clients de changer leur mot de passe, de personnaliser les messages d'accueil, ou d'utiliser la messagerie de fax Lucent INTUITY Lodging Fax Messaging.

Bloc de texte 1	Bloc de texte 2	Bloc de texte 3	Bloc de texte 4
<p>Lucent INTUITY™ Lodging</p> <p>N° de téléphone de l'hôtel :</p> <p>_____</p> <p>N° de votre boîte vocale :</p> <p>_____</p> <p>N° du poste de votre chambre :</p> <p>_____</p>	<p>Introduction et Aide</p> <p>Cette carte vous indique comment utiliser la boîte vocale associée à votre poste téléphonique. Votre boîte vocale fonctionne comme un répondeur automatique privé. Elle enregistre des messages pour vous.</p> <p>Lorsque vous êtes connecté à votre boîte vocale, vous pouvez appuyer sur la touche 0 pour entrer immédiatement en contact avec l'opératrice de l'hôtel.</p>	<p>Pour écouter vos messages depuis votre chambre</p> <ol style="list-style-type: none">1. Composez le numéro d'accès à votre boîte vocale.2. Ecoutez le message d'annonce. Vos messages sont ensuite diffusés l'un après l'autre.3. Après chaque message, vous pouvez appuyer sur la touche : 2 pour ré-écouter le message. 3 pour effacer le message et passer au message suivant. <p>Pour éviter toute saturation de votre boîte vocale, effacez les messages après les avoir écoutés.</p> <p>Si vous souhaitez écouter vos messages depuis la chambre d'un autre client de l'hôtel, appelez l'opératrice de l'hôtel.</p>	<p>Pour écouter vos messages depuis le hall de réception de l'hôtel</p> <ol style="list-style-type: none">1. Composez le numéro d'accès à votre boîte vocale.2. Composez le numéro du poste téléphonique de votre chambre suivi de votre mot de passe (si nécessaire).3. Ecoutez le message d'annonce. Vos messages sont ensuite diffusés l'un après l'autre.4. Après chaque message, vous pouvez appuyer sur la touche : 2 pour ré-écouter le message. 3 pour effacer le message et passer au message suivant. <p>Pour éviter toute saturation de votre boîte vocale, effacez les messages après les avoir écoutés.</p> <p>Si vous souhaitez écouter vos messages depuis la chambre d'un autre client de l'hôtel, appelez l'opératrice de l'hôtel.</p>

Bloc de texte 5	Bloc de texte 6	Bloc de texte 7	Bloc de texte 8
<p align="center">Après votre départ de l'hôtel</p> <p>Tout nouveau message non écouté avant votre départ sera conservé pendant une durée maximum de 24 heures après que vous ayez quitté l'hôtel.</p> <p>Pour écouter vos messages après votre départ de l'hôtel, appelez l'opératrice de l'hôtel. Dites-lui que vous avez quitté l'hôtel. Elle vous demandera de préciser le numéro du poste téléphonique de votre chambre et le mot de passe pour accéder à votre boîte vocale.</p> <p>La boîte vocale n'enregistre plus de messages à votre attention après votre départ de l'hôtel.</p>	<p align="center">Pour écouter vos messages depuis l'extérieur de l'hôtel</p> <p>Appelez l'opératrice de l'hôtel.</p> <p>Elle vous demandera de préciser le numéro du poste téléphonique de votre chambre et le mot de passe pour accéder à votre boîte vocale.</p> <p>Vous serez connecté à votre boîte vocale dès que vous entendrez le message d'annonce suivant : "Appuyez sur la touche 1 pour écouter."</p>	<p align="center">Pour laisser un message à un autre client</p> <p>Si vous appelez depuis le poste téléphonique de votre chambre, veuillez composer le numéro du poste téléphonique de la chambre du client concerné. Si celui-ci ne répond pas ou si la ligne est occupée, votre appel sera automatiquement transféré sur sa boîte vocale.</p> <p>Si vous appelez d'un poste téléphonique situé à l'extérieur de l'hôtel, appelez l'opératrice de l'hôtel et priez-la de transférer votre appel sur le poste du client que vous souhaitez contacter.</p>	<p align="center">Pour ré-écouter un message effacé</p> <p>Si vous effacez par erreur un message et que vous souhaitez le ré-écouter, l'opératrice de l'hôtel peut vous le faire ré-écouter jusqu'à minuit le jour-même où il a été effacé.</p> <p>Pour ce faire, vous devez fournir à l'opératrice :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le numéro du poste téléphonique de votre chambre d'hôtel. 2. Le mot de passe pour accéder à votre boîte vocale. 3. Le nombre de messages effacés avant celui que vous voulez ré-écouter.
<p align="center">Introduction et Aide</p> <p>Cette carte vous indique comment utiliser la boîte vocale associée à votre poste téléphonique. Votre boîte vocale fonctionne comme un répondeur automatique privé. Elle enregistre des messages pour vous.</p> <p>Lorsque vous êtes connecté à votre boîte vocale, vous pouvez appuyer sur la touche 0 pour entrer immédiatement en contact avec l'opératrice de l'hôtel.</p> <p>Lorsque vous remplissez votre fiche d'hôtel, l'opératrice vous demande de choisir un mot de passe. C'est ce mot de passe que vous devrez fournir pour accéder à votre boîte vocale à partir de tous les postes téléphoniques que vous utiliserez sauf celui de votre chambre. Les mots de passe sont confidentiels et ne doivent être ni divulgués, ni écrits.</p>	<p align="center">Pour écouter vos messages depuis votre chambre d'hôtel</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Composez le numéro d'accès à votre boîte vocale. 2. Ecoutez le message d'annonce. Vos messages sont ensuite diffusés l'un après l'autre. 3. Après chaque message, vous pouvez appuyer sur la touche : <ul style="list-style-type: none"> 2 pour ré-écouter le message. 3 pour effacer le message et passer au message suivant. 4 pour sauvegarder le message et passer au message suivant. <p>Si vous n'appuyez sur aucune touche, le message écouté est sauvegardé et le message suivant est diffusé.</p> <p>Pour éviter toute saturation de votre boîte vocale, effacez les messages après les avoir écoutés.</p>	<p align="center">Pour écouter vos messages depuis le hall de réception de l'hôtel</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appelez l'opératrice de l'hôtel et priez-la de vous faire écouter vos messages. 2. Elle vous demandera de préciser le numéro du poste téléphonique de votre chambre et le mot de passe pour accéder à votre boîte vocale. <p>Vous serez connecté à votre boîte vocale dès que vous entendrez le message d'annonce suivant : "Appuyez sur la touche 1 pour écouter."</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Après chaque message, vous pouvez appuyer sur la touche : <ul style="list-style-type: none"> 2 pour ré-écouter le message. 3 pour effacer le message et passer au message suivant. 4 pour sauvegarder le message et passer au message suivant. <p>Si vous n'appuyez sur aucune touche, le message écouté est sauvegardé et le message suivant est diffusé.</p> <p>Pour éviter toute saturation de votre boîte vocale, effacez les messages après les avoir écoutés.</p>	<p align="center">Pour écouter vos messages depuis l'extérieur de l'hôtel</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Composez le numéro d'accès à votre boîte vocale. 2. Composez le numéro du poste téléphonique de votre chambre d'hôtel suivi du mot de passe pour accéder à votre boîte vocale (si nécessaire). 3. Ecoutez le message d'annonce. Vos messages sont ensuite diffusés l'un après l'autre. 4. Après chaque message, vous pouvez appuyer sur la touche : <ul style="list-style-type: none"> 2 pour ré-écouter le message. 3 pour effacer le message et passer au message suivant. 4 pour sauvegarder le message et passer au message suivant. <p>Si vous n'appuyez sur aucune touche, le message écouté est sauvegardé et le message suivant est diffusé.</p> <p>Pour éviter toute saturation de votre boîte vocale, effacez les messages après les avoir écoutés.</p>

Bloc de texte 13	Bloc de texte 14	Bloc de texte 15	Bloc de texte 16
<p>Pour changer de mot de passe</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Composez le numéro d'accès à votre boîte vocale. 2. Appuyez sur la touche 5 après avoir obtenu vos messages. 3. Appuyez sur la touche 4 pour modifier votre mot de passe. 4. Composez 4 chiffres de votre choix sur votre poste téléphonique. <p><i>Pour définir votre mot de passe, n'utilisez pas votre numéro de chambre ni une série de chiffres identiques (5555 par exemple).</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Composez à nouveau les 4 chiffres. <p>Si les numéros composés à l'étape 4 et 5 sont les mêmes, le système modifie le mot de passe.</p> <p>Si les numéros sont différents, retournez à l'étape 4 et recomposez 4 chiffres.</p>	<p>Pour enregistrer un message d'accueil personnel</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Composez le numéro d'accès à votre boîte vocale. 2. Appuyez sur la touche 5 après avoir obtenu vos messages. 3. Appuyez sur la touche 1 pour personnaliser le message d'accueil. 4. Enregistrez votre message. <p>Exemple :</p> <p>Vous êtes sur la boîte vocale de <i>nom</i> de la société XYZ. Veuillez laisser un message et je vous rappellerai dès que possible. Pour contacter mon assistante en cas d'urgence, composez le 614-555-1212.</p> <p><i>Ne précisez ni le numéro de votre chambre, ni aucune information susceptible de vous porter préjudice.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Appuyez sur la touche 1 pour arrêter l'enregistrement. 6. Appuyez sur la touche 2 pour ré-écouter votre message d'accueil. 7. Appuyez sur la touche 1 pour enregistrer un nouveau message ou sur la touche 4 pour sauvegarder le message et retourner au menu principal. 	<p>Pour imprimer vos fax</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Composez le numéro d'accès à votre boîte vocale. 2. Ecoutez le message d'annonce pour savoir si vous avez reçu un fax. 3. Ecoutez vos messages téléphoniques. 4. Appuyez sur la touche 6 pour obtenir vos fax. 5. Vous pouvez ensuite appuyer sur la touche : <ol style="list-style-type: none"> 1 pour recevoir le fax lors de l'appel téléphonique en cours. Appuyez sur la touche 1 si vous appelez depuis un télécopieur ou si vous êtes connecté à un port de données. 2 pour imprimer le fax sur le télécopieur de votre chambre, si vous en avez un. 3 pour imprimer le fax sur le télécopieur de l'hôtel. 6. Raccrochez. 	<p>Pour imprimer vos fax</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Composez le numéro d'accès à votre boîte vocale. 2. Ecoutez le message d'annonce pour savoir si vous avez reçu un fax. 3. Ecoutez vos messages téléphoniques. 4. Appuyez sur la touche 6 pour obtenir vos fax. 5. Vous pouvez ensuite appuyer sur la touche : <ol style="list-style-type: none"> 1 pour recevoir le fax lors de l'appel téléphonique en cours. Appuyez sur la touche 1 si vous appelez depuis un télécopieur ou si vous êtes connecté à un port de données. 2 pour imprimer le fax sur le télécopieur de votre chambre, si vous en avez un. 3 pour imprimer le fax sur le télécopieur de l'hôtel. 4 pour composer le numéro de téléphone d'un autre télécopieur. 6. Raccrochez.

